

DECISION DU COMITE DE MINISTRES
DE L'UNION ECONOMIQUE BENELUX PORTANT FIXATION
D'UN DOCUMENT DE TRANSPORT POUR CERTAINS
TRANSPORTS ROUTIERS DE MARCHANDISES ENTRE LES
TERRITOIRES DES HAUTES PARTIES CONTRACTANTES
(M (62) 1)

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 86, alinéa 1, du Traité d'Union,

Vu le point 1 du Protocole de signature annexé au Traité d'Union,

Vu l'article 34, sub a, de la Convention transitoire,

A pris la décision suivante :

Article 1

1. Pour tout transport routier rémunéré de marchandises dont question à l'article 86, alinéa 1, du Traité d'Union économique Benelux et libéré par application de l'article 34, sub a, de la Convention transitoire, il sera utilisé dans le cadre des mesures de contrôle et d'exécution prévues, un document de transport conforme au modèle annexé à la présente Décision.

2. Ce document qui sera dûment rempli par les indications requises, doit se trouver à bord du véhicule et doit être présenté à toute réquisition des agents de contrôle.

3. Le mode d'emploi nécessaire pour l'établissement de ce document de transport sera arrêté d'un commun accord.

Article 2

1. Toutes adjonctions nécessaires pour les besoins des administrations sont autorisées à condition qu'elles ne modifient pas la conception générale, l'agencement et l'ordre des rubriques.

2. Le modèle visé à l'article 1, alinéa 1, n'a pas force obligatoire en ce qui concerne ses dimensions et langues.

Article 3

A partir de la mise en vigueur de la présente Décision, est abrogé :

l'article 2 de la Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux du 15 mai 1961 relative à l'abolition progressive des restrictions quantitatives en matière de transports routiers de marchandises (M (61) 5).

Article 4

La présente Décision entre en vigueur le 1er juillet 1962.

Fait à Bruxelles, le 5 février 1962.

(s) H. FAYAT

M(62)1

Аппендкс - Билжкс

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT N° - N°
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT N° Code transporteur - Vervoercode

EXEMPLAIRE DESTINE A EXEMPLAAR BESTEND VOOR N°

POUR CONDITIONS DE TRANSPORT VOIR AU VERSO — VOOR VERVOERSCONDITIES ZIE OMMEZIJDE

EXPEDITEUR - AFZENDER (1)	PRISE EN CHARGE DE LA MARCHANDISE INONTVANGSTNEMING DER GOEDEREN (3)
NOM - NAAM : _____ RUE ET N° - STRAAT EN N° _____ LOCALITE - PLAATS _____ PAYS LAND _____	LIEU - PLAATS _____ PAYS - LAND _____ DATE - DATUM _____ (*)
DESTINATAIRE - GEADRESSEERDE (2)	LIVRAISON DE LA MARCHANDISE AFLEVERING DER GOEDEREN (4)
NOM - NAAM _____ RUE ET N° - STRAAT EN N° _____ LOCALITE - PLAATS _____ PAYS LAND _____	LIEU - PLAATS _____ PAYS - LAND _____ (*)

Marques et n° Merken en n° (5)	Nombre de colis Aantal coli (6)	Mode d'emballage Verpakking (7)	Nature de la marchandise Aard der goederen (8)	Volume m³ Volume, m³ (9)	Poids brut kg Brutogewicht (10)
			(*)		

INSTRUCTIONS DE L'EXPEDITEUR - INSTRUCTIES AFZENDER (11)

Nos 1 à 11 y compris et 16, à remplir par ou de la part de l'expéditeur.
Nos 12 à 15 en 16 in fa villes pour of names de sender.

OBSERVATIONS DU TRANSPORTEUR OPMERKINGEN VERVOERDER		Code tarif Tariefcode	A payer par Te betalen door (13)	
		(*)	Expéditeur Afzender	Destinataire Gedestreefde
		1. PRIX DE TRANSPORT - VRACHTPRIJS		
		2. REDUCTION - REDUCTIE		
TRANSPORTEUR - VERVOERDER		1 — 2 =		
		FRAIS ACCESSOIRES BIJKOMENDE KOSTEN		
NOM - NAAM				
RUE ET N° - STRAAT EN N°		DIVERS - DIVERSEN		
LOCALITE - PLAATS	PAYS LAND			
		TOTAL - TOTAAL		

ETABLI A _____ LE _____ OPGEMAAKT TE _____ DE _____		Signature ou cachet du destinataire (17) Handtekening of stempel van geadresseerde (***)
Signature ou cachet du transporteur (15) Handtekening of stempel van de vervoerder	Signature ou cachet de l'expéditeur (16) Handtekening of stempel van de afzender	

CORRECTIONS - CORRECTIES (18)	N° d'immatriculation Inschrijvingsnummer of kenteken (19)	Poids payant (20)	DISTANCE TARIFAIRE (*) TARIEPAFSTAND (23)
		Betalend gewicht Charge utile en tonnes Laadvermogen in tonnen (21)	
	Point(s) de franchissement de la(des) frontière(s) Punt(en) van grensoverschgang (22)	1 Belgique - België km 2 Pays-Bas - Nederland km 3 Luxemb. - Luxemburg km Pays- Land : km Pays- Land : km Pays- Land : km	
		Code itinéraire Reiswegcode (*) 	Total km Totaal

(9) Réserve à l'administration. Ne pas remplir. — Voorbehouden aan het bestuur. Niet invullen.

(*) Réserve à l'administration. Ne pas remplir. — Voorhouden aan het bestuur. Niet invullen.
(**) À annexer uniquement sur l'exemplaire destiné au transporteur — Alleen op exemplaar bestemd voor de vervoerder.